

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



**Факультет туризму**

Кафедра іноземних мов і країнознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
REAL LIFE ENGLISH COMMUNICATION FOR  
TOURISM PROFESSIONALS**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Освітня програма: «Туризм»

Спеціальність: ІЗ «Туризм і рекреація»

Галузь знань: І «Транспорт та послуги»

Затверджено на засіданні кафедри  
іноземних мов і країнознавства  
Протокол № 1 від “28” серпня 2025 р.

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до навчальної дисципліни
3. Мета та цілі навчальної дисципліни
4. Програмні компетентності та результати навчання
5. Організація навчання
6. Система оцінювання навчальної дисципліни
7. Політика навчальної дисципліни
8. Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Real Life English Communication for Tourism Professionals
<b>Викладач (-і)</b>	Копчак Лілія Василівна, ст. викладач кафедри іноземних мов і країнознавства Жумбей Маріанна Михайлівна, к.пед.н., доцент кафедри іноземних мов і країнознавства
<b>Контактний телефон викладача</b>	Копчак Лілія Василівна: +380979862461 Жумбей Маріанна Михайлівна: +380505401315
<b>Е-mail викладача</b>	Копчак Лілія Василівна: <a href="mailto:liliya.kopchak@cnu.edu.ua">liliya.kopchak@cnu.edu.ua</a> Жумбей Маріанна Михайлівна: <a href="mailto:marianna.zhumbey@cnu.edu.ua">marianna.zhumbey@cnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	Змішаний ( <i>blended</i> ) – очно-дистанційний
<b>Обсяг дисципліни</b>	3 кредити ECTS, 90 год.
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="https://d-learn.pnu.edu.ua/">https://d-learn.pnu.edu.ua/</a>
<b>Консультації</b>	Консультації проводяться відповідно до графіку консультацій, розміщеному на інформаційному стенді кафедри
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p>Предметом вивчення дисципліни «Real Life English Communication for Tourism Professionals» є розвиток практичних англомовних компетенцій в туризмі та гостинності (готелі, турагенства, екскурсії, транспорт). Формування функціональної лексики, вимови та комунікативних навичок для взаємодії з міжнародними гостями в межах загальної та професійної тематики спеціальності «Туризм і рекреація».</p> <p>Основні напрямки навчання:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ лексика за бронюванням, поселенням, обслуговуванням гостей, маршрутами, безпекою та етикою;</li> <li>○ розвиток говоріння, аудіювання, читання та письма в реальних сценаріях;</li> <li>○ ведення діалогів: привітання, запити й відповіді, підтвердження умов, пояснення правил, вирішення проблем;</li> <li>○ використання матеріалів для інформаційних та рекламних матеріалів (афіші, брошури, запити);</li> <li>○ міжкультурна компетентність, етика обслуговування та основи приватності даних.</li> </ul>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Метою</b> викладання навчальної дисципліни «Real Life English Communication for Tourism Professionals» є:</li> <li>• забезпечити студентам практичне володіння англійською мовою в професійних ситуаціях туризму та гостинності (готелі, турагенства, екскурсійні оператори, транспорт);</li> <li>• розвивати функціональну лексику, вимову, комунікативні навички та культуру обслуговування з акцентом на швидке та коректне спілкування з міжнародними гостями;</li> <li>• сформувати здатність ефективно надавати інформацію, вирішувати проблеми, продавати послуги та дотримуватися етичних стандартів та норм безпеки;</li> <li>• забезпечити інтеграцію аудіювання, говоріння, читання та письма в контексті реальних робочих сценаріїв з використанням готових матеріалів та адаптивних завдань.</li> </ul> <p>Основними <b>завданнями</b> вивчення навчальної дисципліни «Real Life English Communication for Tourism Professionals» є досягнення таких цілей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• освоєння базової та оперативної лексики за темами бронювання, поселення, обслуговування гостей, маршрути та екскурсії, безпека та етика;</li> <li>• розвиток навичок говоріння, аудіювання, читання та письма через рольові ігри, моделювання діалогів, роботу з інформаційними матеріалами та створенням коротких текстів;</li> <li>• формування діалогових компетенцій: привітання, запити й відповіді, підтвердження умов, пояснення правил та політик, вирішення проблем і надання альтернатив;</li> <li>• практична підготовка матеріалів для гостей (афіші, брошури, листи-запити);</li> <li>• розвиток міжкультурної компетентності, толерантності й етичних підходів у сервісі, а</li> </ul>	

також основ безпеки та приватності даних гостей.

#### **4. Програмні компетентності та результати навчання**

##### **Інтегральна компетентність:**

Здатність комплексно розв'язувати складні професійні задачі та практичні проблеми у сфері туризму і рекреації як в процесі навчання, так і в процесі роботи, що передбачає застосування теорій і методів системи наук, які формують туризмознавство, і характеризуються комплексністю та невизначеністю умов.

##### **Загальні компетентності:**

ЗК 01. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 02. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 07. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК 08. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

ЗК 10. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 12. Навички міжособистісної взаємодії.

### Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

СК 21. Розуміння процесів організації туристичних подорожей і комплексного туристичного обслуговування (готельного, ресторанного, транспортного, екскурсійного, рекреаційного).

СК 24. Здатність забезпечувати безпеку туристів у звичайних та складних форс-мажорних обставинах.

СК 28. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації.

### Програмові результати навчання:

ПР 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.

## 5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни – 90 год.

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	10
семінарські заняття / <u>практичні</u> / лабораторні	20
самостійна робота	60

### Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
5	ІЗ «Туризм і рекреація»	3	Вибірковий

### Тематика навчальної дисципліни

#### 5 семестр.

Тема	кількість год.		
	лекції	практичні заняття	сам. роб.
1. Lecture 1: English for Tourism and Hospitality Basics. Greetings and self-introduction, service etiquette Common guest questions and responses (opening hours, location, facilities) Booking and reception phrases.	2	4	12

Lecture 2: Booking, Check-in and Information Support Booking rooms, changing dates, availability Guest check-in, requests for passport details (ethics and privacy) Information materials: city map, routes, recommendations	2	4	12
Lecture 3: Services in a Travel Agency and on Tour Description of services (tours, transfers, guides) Inquiries about interesting places, routes, trip duration Simple tour sales: benefits, prices, terms of booking	2	4	12
Lecture 4: Problem Solving and Guest Service Recognizing problems and guest requests (delay, denial, inconveniences). Finding solutions and offering alternatives. Logging and tracking issues.	2	4	12
Lecture 5: Service, Culture and Safety. Service culture fundamentals: tone, formality, non-verbal communication. Safety information for guests (evacuation, emergency contacts). Ethics and privacy: boundaries and data handling. Mini-project: designing a poster or brochure for a tour for English-speaking guests (2–3 pages).	2	4	12
3AГ.	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>60</b>

## 6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання курсу	<p>Форми контролю знань студентів:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- поточний;</li><li>- підсумковий семестровий (залік).</li></ul> <p>Оцінювання знань студентів здійснюється за 100- бальною шкалою, яка переводиться у відповідну національну шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та шкалу європейської кредитно- трансферної системи (ЄКТС – А, В, С, D, E, FX, F).</p> <p>(згідно п. 8.3. Види контролю <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a>).</p> <p>Загальні 100 балів включають:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>40 балів – поточний контроль (практичні заняття)</li><li>30 балів – індивідуальне завдання</li><li>30 балів – контроль самостійної роботи</li></ul> <p><b>Поточний контроль</b> проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки студентів із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях. Оцінки, отримані студентами, виставляються у журналах обліку відвідування та успішності академічної групи.</p> <p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті, та відповідно до Положення про оцінювання факультету туризму.</p> <p><b>Підсумковий контроль</b> Підсумковий контроль – залік. Залік виставляють за результатами поточного контролю упродовж семестру.</p>
-----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Вимоги до письмової роботи	У кожному змістовому модулі передбачено письмовезавдання, яке оцінюється в межах шкали 1-30 балів. Письмова перевірка знань студентів відбувається у формі есе, презентацій, ділових листів.
Практичні заняття	На практичних заняттях шляхом виконання певних відповідно сформульованих завдань та вправ забезпечується закріплення теоретичних положень навчальної дисципліни і набуття вмінь і навичок їх практичного застосування. Практичне заняття включає проведення контролю компетентностей, постановку загальної проблеми (завдання) викладачем та її обговорення за участю здобувачів вищої освіти, проведення тренувальних комунікативних вправ, вирішення контрольних завдань, їх перевірку та оцінювання.
Умови допуску до підсумкового контролю	Залік виставляється за результатами роботи впродовж семестру. Враховуються навчальні досягнення здобувачів вищої освіти (бали), набрані на поточному опитуванні під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали за письмові завдання.

#### **7. Політика навчальної дисципліни**

Письмові роботи	Під час виконання письмових робіт здобувач освіти повинен підтвердити свій рівень оволодіння компетентностями, а також дотримуватись <a href="#">Кодексу честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника</a> , <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a>
Академічна доброчесність	Політика ректорату спрямована на академічну доброчесність, прозорість та законність діяльності. Задля цього розроблено та впроваджено <a href="#">Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника</a> , <a href="#">Положення про запобігання академічному плагіату в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a> , <a href="#">Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника</a> . В університеті академічна доброчесність передбачається за замовчуванням. Це означає, що всі здані роботи є результатом розумової праці та творчості здобувача. У випадку здачі роботи іншої особи (повністю або частково), або без належного цитування, завдання буде оцінене в 0 балів (без права перездачі). Очікується, що студенти будуть дотримуватися принципів академічної доброчесності, усвідомлюючи наслідки її порушення, що визначається Положенням про запобігання академічному плагіату в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника ( <a href="https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Нова-редакція-Положення-про-запобігання-академічному-плагіату.pdf">https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Нова-редакція-Положення-про-запобігання-академічному-плагіату.pdf</a> ).
Відвідування занять	Відвідування занять є важливою складовою навчання. Пропуски практичних занять відпрацьовуються в обов'язковому порядку на консультаціях. Відпрацювання пропущених занять відбувається згідно графіку консультацій викладача з навчальної дисципліни, за винятком поважної причини у студента (документальне підтвердження). Процедури регламентуються <a href="#">Порядком</a>

	<p><a href="#">організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника</a></p>
Неформальна освіта	<p>Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується <a href="#">Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a>.</p> <p>Здобувачі можуть отримати від 25-50% підсумкової оцінки, у випадку відповідності набутих компетентностей.</p> <p>Компетентності та програмні результати навчання з дисципліни та результатів неформальної освіти можуть бути підтверджені:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- програмою курсів, тренінгів, вебінарів тощо;</li> <li>- сертифікатом про практику / стажування тощо;</li> </ul> <p>сертифікатом про проходження тренінгу, семінару, вебінару тощо.</p> <p>Зараховуються як підсумковий контроль, результати онлайн курсів на платформах Coursera, Prometheus, які відповідають програмі навчальної дисципліни.</p> <p><b>Рекомендовані:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Improve Your English Communication Skills (<a href="https://www.coursera.org/specializations/improve-english">https://www.coursera.org/specializations/improve-english</a>)</li> <li>- Learn English: Beginning Grammar (<a href="https://www.coursera.org/specializations/learn-english-beginning-grammar">https://www.coursera.org/specializations/learn-english-beginning-grammar</a>)</li> <li>- Questions, Present Progressive and Future Tenses</li> </ul>

	<p>(<a href="https://www.coursera.org/learn/questions-present-progressive-future-tenses">https://www.coursera.org/learn/questions-present-progressive-future-tenses</a>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- English for Career Development (<a href="https://www.coursera.org/learn/careerdevelopment">https://www.coursera.org/learn/careerdevelopment</a>)</li> <li>- Sustainable Tourism – promoting environmental public health (<a href="https://www.coursera.org/learn/sustainable-tourism">https://www.coursera.org/learn/sustainable-tourism</a>)</li> </ul>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### **8. Рекомендована література**

1. Roadmap A2. Student’s Book. Lindsay Warwick and Damian Williams. Pearson Education Limited, 2020. 160 p.
2. Roadmap A2. Workbook. Lindsay Warwick and Damian Williams. Pearson Education Limited, 2020. 80 p.
3. Business Partner. A2. Coursebook / Dubicka I., Rosenberg M., Dignen B., Hogan M. Longman (Pearson Education), 2020.
4. Longman Dictionary of Contemporary English Online. (n.d.). Retrieved from <https://www.ldoceonline.com/>
5. Жумбей М. М., Копчак Л. В. “English for Restaurant Workers” for Intermediate and Upper-Intermediate Level Students of the Field of Study “24” - “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для самостійної роботи студентів II, III, IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування» (за підручниками “English for International Tourism”) - ІваноФранківськ: Супрун В.П., 2022. 144 с.
6. Жумбей М.М., Копчак Л.В. English Tenses in Tables — A Practical Handbook for Tourism and Hospitality Students. Методичний посібник з англійської мови за професійним спрямуванням для аудиторної та самостійної роботи студентів I-IV курсів спеціальностей J3 «Туризм та рекреація» і J2 «Готельно-ресторанна справа та кейтеринг» факультету туризму. Івано-Франківськ: Фоліант, 2025. 73 с. ISBN 978-617-8320-77-5
7. Жумбей М. М., Копчак Л. В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part I. Навч-метод.посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємство Голіней О. М., 2018. 96 с.
8. Жумбей М. М., Копчак Л. В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part II. Навч-метод.посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємство Голіней О.М., 2018. 108 с.
9. Жумбей М.М., Копчак Л.В., Апелът Г.В. “English Grammar with Tests ” for Students of the Field of Study “24” – “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для аудиторної та самостійної роботи студентів I- IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування». Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2023. 278 с.
10. Копчак Л.В., Жумбей М.М. “Practical English Dialogues in Tourism and Hospitality” Діалоги для вдосконалення професійного мовлення у сфері туризму і гостинності. Навчально-методичний посібник з англійської мови за професійним спрямуванням для аудиторної та самостійної роботи студентів I- IV курсів спеціальностей «Туризм і рекреація» та «Готельно-ресторанна справа».факультету туризму. - Івано-

Франківськ: Фоліант. 2024. 118 с.

11. Копчак Л. В., Жумбей М. М. “Individual Tasks for Home Reading for Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity”. Навч.-метод. посібн. для самостійної роботи студентів II-III курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О.М., 2019. 80 с.
12. Копчак Л. В., Жумбей М. М. “What Does It mean to Work in Tourism Industry?” for Intermediate and Upper-Intermediate Level Students of the Field of Study “24” - “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для самостійної роботи студентів II, III, IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” –«Сфера обслуговування» (за підручниками “English for International Tourism”). Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2022. 195 с.

*Інформаційні ресурси:*

13. Learning English. British Council. Retrieved from <https://learnenglishteens.britishcouncil.org>
14. Learning English. British Council. Retrieved from <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
15. Business Partner. My English Lab (доступ за персональним кодом).

*Копчак Л.В., старший викладач  
кафедри іноземних мов і країнознавства  
Жумбей М.М., к.пед.н. доцент  
кафедри іноземних мов і країнознавства*